

Winkelsensor RFA 4000 Gebrauchsanweisung

Rotary Sensor RFA 4000 Instructions for Use

Sicherheitshinweise

Installation und Inbetriebnahme

Der Winkelsensor ist nur von Fachpersonal und unter Berücksichtigung aller geltenden Sicherheitsbestimmungen in Betrieb zu nehmen.
Die Nichtbeachtung der Montagehinweise führt zum Verlust der Garantie- und Haftungsansprüche.
Alle Maßnahmen zum Schutz von Personen bei einem Defekt des Messwertaufnehmers müssen vor der Inbetriebnahme getroffen werden.

Elektrische Anschlüsse

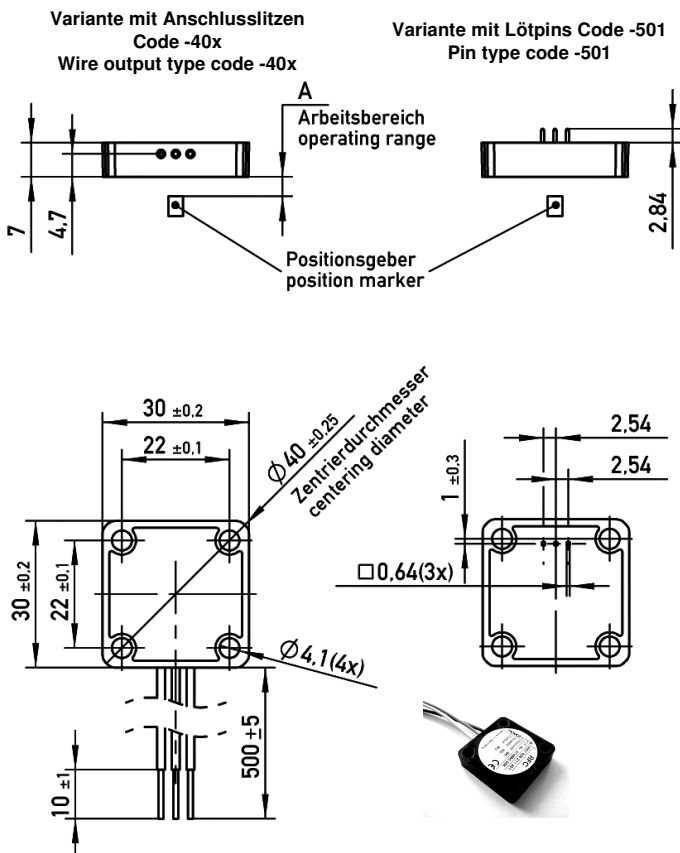
Die spezifizierte Versorgungsspannung darf nur ausschliesslich an die dafür vorgesehenen Anschlüsse verbunden werden.
Nichtbeachtung der Anschlussbelegung führt zur Zerstörung des Gerätes und zum Verlust der Garantieansprüche.

Weitere Informationen

Für weitere Informationen zu Eigenschaften und Inbetriebnahme dieses Produktes und zu verfügbaren Zubehörteilen schlagen sie bitte das entsprechende Datenblatt nach. Dies kann unter www.novotechnik.de (unter „downloads“) heruntergeladen werden und sind auch bei ihrer lokalen Vertretung erhältlich.

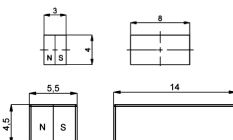
Für Kontaktdetails besuchen sie bitte unsere Webseite und Klicken sie auf „kontakt“ oder „contact“

RFA 40xx Maße / dimensions



Beispielhafte Positionsgeber:

Z-RFC-P03



Examples for position markers:

Z-RFC-P04

Weitere Positionsgeber siehe separates Datenblatt bzw. Zeichnung
Further position markers pls. refer to separate data sheet or drawing

Safety notes

Installation and startup

The rotary sensor is to be placed in service only by technical personnel under observance of all relevant safety regulations.
Non-observance of the installation instructions will void any warranty or liability claims.

All personal protection measures in case of a transducer defect or failure must be taken before startup.

Electrical connections

The specified supply voltage is to be applied only at the terminals provided. Non-observance of the pin configuration will result in destruction of the device and loss of warranty.

Further Information

For further information relating to installation and properties of this product and on available add-on items see also the corresponding data sheet. These can be downloaded under www.novotechnik.de (left-click on „downloads“) and are available also from your local representative.

For worldwide contact details, please visit our website and left-click on „kontakt“ or „contact“

Grundsätzlich ist der Sensor empfindlich gegenüber ferromagnetischen Teilen in direkter Umgebung und äußeren Magnetefeldern (von Dauermagneten).

Um Beeinflussungen durch externe magnetische Felder und ferromagnetische Materialien zu minimieren, sollte der Arbeitsabstand klein gehalten werden, s. erlaubte Arbeitsabstände.

Es dürfen nur von Novotechnik freigegebene Magnete verwendet werden !

Basically; the Sensor is sensitive against ferromagnetic parts in close proximity and DC magnetic fields.

To reduce influences from external magnetic fields and ferromagnetic materials, the distance between the magnet and the Sensor should be kept small, refer to allowed operating ranges.

Only Magnets being approved by Novotechnik may be used !

Arbeitsabstände Positionsgeber :
Operating ranges Position markers:

Z-RFC-P03: A = 1,0...3,5 mm

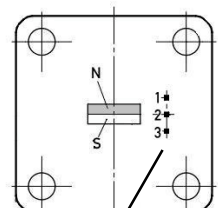
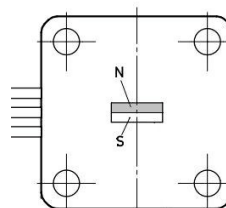
Z-RFC-P04: A = 2,5...6 mm

Definition der Kennlinienmitte:
Definition of center position :

Kabelversion / cable version

Stiftversion / pin version

Sicht auf Aktive Seite / View on active side !



Lötstifte nicht sichtbar auf Rückseite !
Solder Pins not visible on back side !

Elektrische Verbindungen / Electrical Connections

Signal	Supply	Ground	Output Signal
Model 600 single Code -40x	Red (2)	Black (3)	Blue (1)

Versorgungsspannung / Supply Voltage
RFA 40xx xxx 2xx xxx: 5 VDC (4,5...5,5 VDC)

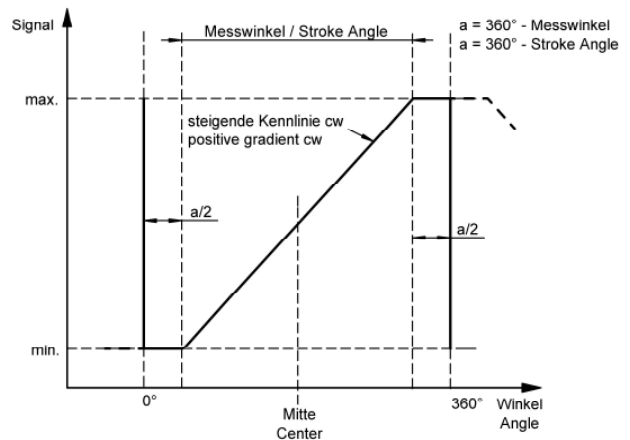
Stromaufnahme / current draw
typ. 15 mA

Maße Litzenabgang / dimensions cable type output -40x
AWG 20 / 0,5mm²

Maße Lötstift abgang / dimensions pin output -50x
square pins d=0,64mm, siehe Skizze / see sketch

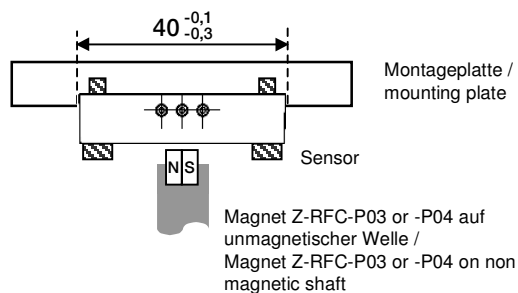
Ausgangssignal / Output Signal

Serie 600 / Series 600
Einfacher Ausgang / single output

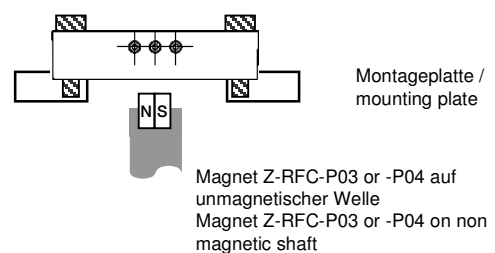


Montagebeispiele Sensor und Positionsgeber (Litzenvariante)
Mounting examples sensor - position marker (wire output type)

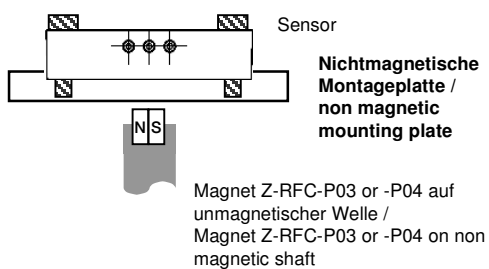
Beispiel A: Standardmontage mit M4-Schrauben
Example A: standard mounting with M4 Screws



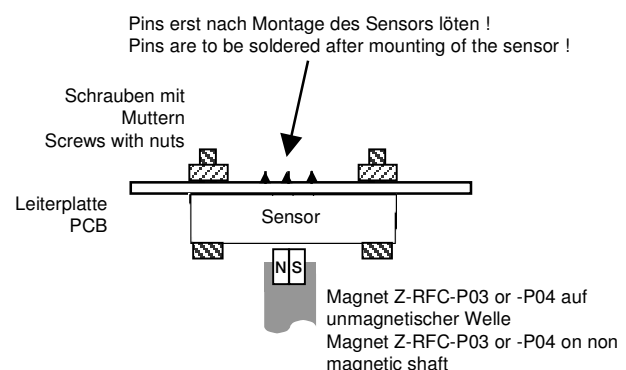
Beispiel C: Positionsgeber
Example C: Position marker through plate



Beispiel B: Medienisolierte Montage
Example B: media isolated mounting



Montagebeispiel Sensor und Positionsgeber Lötpinvariante
Mounting example sensor - position marker pin type



Installationshinweise

Der Arbeitsbereich des Positionsgebers darf nicht überschritten werden ! Dies gilt auch für Montagebeispiel „B“ !

Für bestmögliche Zentrierung des Sensors zum Positionsgeber bitte den Zentrierdurchmesser des Sensorgehäuses oder 2 gegenüberliegende 4mm-Bohrungen für Pinfixierung verwenden.

Bei Verwendung von M4-Schrauben beträgt die maximale Anzugskraft **150 Ncm**.

Installation Instructions

The operating range of the position marker must not be exceeded ! This is valid for example „B“ also !

For best centering of sensor to position marker use centering diameter of the sensor housing or use 2 opposite 4mm holes for pin centering!

Using M4 screws, the max. tightening torque is **150 Ncm**.